

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
 SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
 RUC:20136222725 AV. JAVIER PRADO
 ESTE N 560, OFICINA 1801-A - SAN
 ISIDRO LIMA - PERU
 CNT: CRISTIAN CERNA - ALEXANDRA
 GONZALES PHONE:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0LIM021930X	Booking No. 0LIM021930
---	---------------------------

Consignee
 WILLIAM H. KOPKE JR. INC.
 1000 NORTHERN BLVD SUITE 200
 GREAT NECK, NY 11021
 USA
 PHONE - 516-328-6800
 FAX - 516-328-6874

Export References
 Vessel IMO No.: 9394894
 INTBL: LI021930 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
 J&K Fresh East
 A Division of 721 Logistics LLC
 399 Market Street, Suite 220
 Philadelphia, PA 19106 USA
 Attention: Bill Fagan
 Phone: 610-994-5060 *

Forwarding Agent-References
 not part of this

Place of Receipt* PAITA, PERU	Pre-carriage by*
---	-------------------------

Point and country of origin
 Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge
 contract

Port of Loading PAITA, PERU	Ocean Vessel MAERSK BRATAN	Voyage 047N
---------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

Document to be released at	Freight payable at PHILADELPHIA, PA
-----------------------------------	---

Port of Discharge PHILADELPHIA, PA, UNITED STATES	Place of Delivery* PHILADELPHIA, PA
---	---

Mode Load Area	Mode Disch. Area
-----------------------	-------------------------

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

ALSO NOTIFY:
 WILLIAM H. KOPKE JR. INC.
 1000 NORTHERN BLVD SUITE 200
 GREAT NECK, NY 11021 USA
 PHONE - 516-328-6800
 FAX - 516-328-6874

1st Transshipment port : MANZANILLO PA
 1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MNBU0288312	1800 BOXES	15640.000 KGS
Seal-Numbers	1800 BOXES WITH FRESH GRAPES SWEET GLOBE	
PE0460559	VARIETY	
003SF026598	(1800 CAJAS CON UVAS FRESCAS VARIEDAD	
135973	SWEET GLOBE)	
Tare: 4260 KG	PA. 0806.10.00.00	
Size:40' Type:RH	TEMPERATURE: -0.5C	
Cnt.Ld.:FCLFCL	VENTILATION: CLOSED	
.	HUMIDITY: OFF	
	TR:75297343 /75297349	
	FDA : 14607087680	
	COLD TREATMENT	
	FREIGHT COLLECT	
	SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - UVA	
	CERTIFICADA CON GGN: 4050373074845	
	*EMAIL: DOCS@JKFRESHEAST.COM	

Cargo stowed in a refrigerated container
 set at the shipper's requested carrying
 REQ.TEMPERATURE OF: -0.50 C.

-----	1800 BOXES	15640.000 KGS
-------	------------	---------------

HS SWB 01-20

Page: 1 of 2 FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT

SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
 REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
------------------------	---------------------------	---

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED
 CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for
 Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES
 TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND
 HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS
 DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE
 14.11.20

as CARRIER

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
RUC:20136222725 AV. JAVIER PRADO
ESTE N 560, OFICINA 1801-A - SAN
ISIDRO LIMA - PERU
CNT: CRISTIAN CERNA - ALEXANDRA
GONZALES PHONE:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0LIM021930X	Booking No. 0LIM021930
---	---------------------------

Consignee
WILLIAM H. KOPKE JR. INC.
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200
GREAT NECK, NY 11021
USA
PHONE - 516-328-6800
FAX - 516-328-6874

Export References
Vessel IMO No.: 9394894
INTBL: LI021930 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
J&K Fresh East
A Division of 721 Logistics LLC
399 Market Street, Suite 220
Philadelphia, PA 19106 USA
Attention: Bill Fagan
Phone: 610-994-5060 *

Forwarding Agent-References
not part of this

Place of Receipt*
PAITA, PERU

Pre-carriage by*

Port of Loading
PAITA, PERU

Ocean Vessel
MAERSK BRATAN

Voyage
047N

Document to be released at

Freight payable at
PHILADELPHIA, PA

Port of Discharge
PHILADELPHIA, PA, UNITED STATES

Place of Delivery*
PHILADELPHIA, PA

Mode Load Area

Mode Disch. Area

Marks & Nos. | **Cont./Seal Nos.** | **No. of Pkgs.** | **Description of Goods** | **PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER** | **Gross Weight** | **Measurement**

ALL THE LOCAL CHARGES OCCURRING AT PERU ARE PART OF THE CONTRACT OF CARRIAGE AND, CONSEQUENTLY, TO BE PAID BY THE MERCHANTS DULY IDENTIFIED IN THE B/L. THESE LOCAL CHARGES ARE PUBLISHED ON THE WEBSITE [HTTPS://AGENCIACOLUMBUS.COM/SERVICIOS/TARIFARIO/](https://AGENCIACOLUMBUS.COM/SERVICIOS/TARIFARIO/) TOGETHER WITH A DETAILED DESCRIPTION. MERCHANTS ACKNOWLEDGE AND ACCEPT THESE LOCAL CHARGES WHEN CONTRACTING OUR SERVICES, OTHER CHARGES MIGHT BE APPLICABLE
ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR AMINISTRATION ONLY. THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CA SE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH ASBUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUN KER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7 DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
OCEANFREIGHT	LUMPSUM	4170.000 USD		4170.00	USD
COLD TREATME	LUMPSUM	1000.000 USD		1000.00	USD
INSPECTION C	LUMPSUM	237.000 USD		237.00	USD
CUSTOMS DECL	LUMPSUM	30.000 USD		30.00	USD
				5437.00	USD

Agreement No.(s) :LPEC0000930-00001

HS SWB 01-20

Page: 2 of 2

SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
-----------------	--------------------	----------------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE
14.11.20

as CARRIER

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.